



## SCUOLA ARCHEOLOGICA ITALIANA DI ATENE

Odos Parthenonos 14, - 11742 Atene  
Tel. +30-21092399163  
[www.scuoladiatene.it](http://www.scuoladiatene.it)

Data di pubblicazione sul sito 25 luglio 2022

### AVVISO DI ASSUNZIONE DI IMPIEGATO A CONTRATTO A TEMPO DETERMINATO PER UN PERIODO DI SEI MESI

#### LA SCUOLA ARCHEOLOGICA ITALIANA DI ATENE

#### RENDE NOTO CHE

è indetta una procedura di selezione per l'assunzione di un impiegato con contratto a tempo determinato, per un periodo di sei mesi, ai sensi della Legge ellenica, per 36 ore settimanali, di archivista, da adibire alla fototeca della sede della Scuola ad Atene. Alla scadenza del contratto, la Scuola si riserva la possibilità di proporre un contratto a tempo indeterminato alle medesime condizioni.

#### 1. CARATTERISTICHE DEL SERVIZIO

Il Collaboratore dovrà occuparsi della gestione inventariale del patrimonio documentale degli Archivi della Scuola, la collocazione degli archivi storici di deposito e correnti, costituiti da negativi fotografici-cellulosa e vetro, stampe e fotografie digitali, diapositive, documentazione manoscritta e digitale relativa alle ricerche archeologiche SAIA, fondi archivistici, schede dei reperti archeologici.

Si occuperà, inoltre, dell'accoglienza degli utenti, delle richieste di consultazione del materiale archivistico e della traduzione e revisione di testi in italiano e in greco.

#### 2. REQUISITI GENERALI PER L'AMMISSIONE

Possono partecipare alla prova i candidati in possesso dei seguenti requisiti:

- 1) compimento del 18° anno di età, alla data del presente avviso;
- 2) sana costituzione fisica;
- 3) conseguimento dei seguenti titoli di studio: Laurea in Storia e Archeologia, Filologia, Storia dell'Arte, Conservazione dei Beni Culturali, Laurea in Architettura, Titoli di studio equipollenti presso Università straniere (art. 382 del T.U. 31 agosto 1983 N. 1592);

- 4) un'ottima conoscenza della lingua italiana – almeno livello C1(QCER);
- 5) un'ottima conoscenza della lingua greca moderna – almeno livello C1(QCER);
- 6) una buona conoscenza dei pacchetti Microsoft, Adobe Acrobat e una conoscenza di base di Photoshop;
- 7) residenza in Grecia da almeno due anni;
- 8) non siano sottoposti a procedimenti penali né in Grecia né all'Estero;
- 9) non siano stati condannati né in Italia né all'estero;
- 10) non siano stati destituiti, licenziati, dispensati o dichiarati decaduti dall'impiego o dal lavoro alle dipendenze di una pubblica Amministrazione.

I requisiti devono essere posseduti alla data di scadenza del termine stabilito per la presentazione delle domande di partecipazione, che è il 31/08/2022, fatta eccezione per il diciottesimo anno di età, che deve essere stato compiuto alla data di pubblicazione del presente avviso di assunzione.

### **3. PRESENTAZIONE DELLE DOMANDE DI AMMISSIONE**

Le domande di ammissione alla prova per l'assunzione dovranno essere presentate **entro e non oltre le ore 24:00 (ora di Atene) del giorno mercoledì 31 agosto 2022.**

Il modulo per presentare la domanda è disponibile presso La scuola Archeologica Italiana di Atene – Segreteria – Parthenonos 14-16 – 11742 Koukaki, Atene ed è reperibile anche sul sito <http://www.scuoladiatene.it>,

Le domande dovranno essere trasmesse tramite posta elettronica certificata (PEC), oppure per via raccomandata dove farà fede la data di spedizione. Le domande trasmesse per mezzo di PEC dovranno essere scansionate (compresi gli eventuali allegati), corredate dalla copia di un documento d'identità valido e inviate al seguente indirizzo PEC [saia@registerpec.it](mailto:saia@registerpec.it).

Nella domanda di ammissione alle prove, i candidati dichiareranno sotto la loro responsabilità:

- a) cognome, nome, data, luogo di nascita e residenza;
- b) recapito presso il quale devono essere inviate eventuali comunicazioni ed indirizzo PEC o e-mail;
- c) di essere di sana costituzione fisica;
- d) la cittadinanza o le cittadinanze di cui sono in possesso;
- e) da quanto tempo risiedono in Grecia;
- f) le eventuali condanne penali comprese quelle inflitte all'estero, nonché i provvedimenti penali pendenti a loro carico in Italia e all'estero;
- g) la posizione nei riguardi degli obblighi militari (per i candidati soggetti agli obblighi di leva);
- h) il possesso del titolo di studio almeno equivalente a quello indicato al paragrafo 3 del precedente punto 2.

Ai fini dell'attribuzione dei punteggi aggiuntivi di cui al successivo punto "6 - Valutazione dei titoli", i candidati potranno inoltre dichiarare:

- i) il possesso di titoli di studio superiori a quello richiesto, allegando idonea certificazione anche in copia;
- j) le precedenti esperienze lavorative con mansioni equivalenti a quelle di cui al presente avviso, allegando idonea certificazione -anche in copia- e indicando le cause di risoluzione.
- k) la conoscenza di lingue oltre al greco moderno e all'italiano.

#### **4. ESCLUSIONE DALLE PROCEDURE DI SELEZIONE**

Determinano l'esclusione dalle prove di selezione:

- a) le domande dalle quali non risulti il possesso di tutti i requisiti prescritti nel precedente punto "2. Requisiti Generali per l'ammissione";
- b) le domande prive della sottoscrizione autografa;
- c) le domande presentate oltre il termine stabilito dal precedente punto 3 del presente bando, ossia entro e non oltre le ore 24:00 (ora di Atene) del giorno mercoledì 31 agosto 2022.

#### **5. PROVE D'ESAME**

I candidati che risponderanno ai requisiti di cui sopra, saranno così valutati:

- 1) Colloquio in italiano inteso a verificare la conoscenza della lingua, e le attitudini professionali dei candidati anche sulla base delle precedenti esperienze lavorative. (punti 25/100).
- 2) Colloquio in lingua greca moderna con lo scopo di valutarne la conoscenza da parte dei candidati e la condizione di persone effettivamente integrate nell'ambiente locale.
- 3) Al candidato verrà inoltre chiesto di effettuare una traduzione scritta, senza l'uso del dizionario, di un breve testo dal greco all'italiano e dall'italiano al greco (punti 25/100)
- 4) Una prova pratica sull'uso dei pacchetti Microsoft Office e Adobe Acrobat e Photoshop (punti 30/100)

#### **6. PUNTEGGIO MINIMO DI IDONEITA'**

Per conseguire l'idoneità, i candidati dovranno ottenere almeno 60/100

## **7. VALUTAZIONE DEI TITOLI**

Ai fini della graduatoria finale degli idonei, alla media dei punteggi conseguiti da ciascun candidato risultato idoneo, va aggiunto un punteggio per esperienze formative specifiche, per esperienze lavorative attinenti all'incarico (purché comprovati dalla documentazione allegata alla domanda, come indicato nel precedente punto 2), con il limite massimo di 13/100.

Verranno attribuiti i seguenti punteggi:

- 1) Corsi di formazione certificati da archivista punti 4/100;
- 2) Per ogni anno di servizio prestato senza demerito con mansioni almeno equivalenti a quelle previste dal presente avviso, punti 1/100 (fino ad un massimo di 9; eventuali punti eccedenti non saranno conteggiati).

Verranno inoltre attribuiti, con il limite massimo di 7/100, i punteggi per le lingue conosciute oltre all'italiano e al greco moderno la cui conoscenza non dà diritto ad alcun punteggio di merito poiché ritenuta necessaria per svolgere l'incarico. Saranno attribuiti 3 punti per ogni lingua parlata ad un livello ottimo o buono (B1, B2, C1, C2), un punto per le lingue conosciute ad un livello sufficiente (A1, A2). Eventuali punti eccedenti i 7 previsti non verranno conteggiati.

## **8. DOCUMENTAZIONE**

Il candidato risultato vincitore dovrà produrre la sottoelencata certificazione:

- a) certificato di nascita
- b) certificato/i di cittadinanza/e posseduta/e
- c) certificato emesso dalle autorità locali competenti attestante la residenza in Grecia da almeno due anni precedenti la data del termine di presentazione delle domande (i cittadini italiani potranno, in alternativa, produrre la dichiarazione sostitutiva del certificato di iscrizione all'AIRE)
- d) certificato penale rilasciato dalle Autorità locali (se cittadino non greco, si richiede sia il certificato rilasciato dalle Autorità locali, sia quello del Paese di nazionalità)
- e) titoli di studio in copia autentica (i titoli di studio stranieri dovranno essere corredati da una traduzione ufficiale e di una dichiarazione di valore rilasciata dalla competente autorità consolare italiana)
- f) certificato di sana e robusta costituzione fisica

La certificazione redatta in lingua straniera dovrà essere opportunamente tradotta ed eventualmente legalizzata.

La certificazione di cui ai punti a), b), c), d), dovrà essere presentata entro il termine di 15 giorni dalla data della richiesta da parte dell'Ufficio. La restante documentazione dovrà essere presentata prima della stipula del contratto.

Si precisa che i cittadini italiani e dell'Unione Europea, in luogo della certificazione di cui ai precedenti punti a), b), c), d), e), f), dovranno presentare le apposite dichiarazioni sostitutive di certificazione di cui all'articolo 46 del D.P.R. 28 dicembre 2000, n 445, limitatamente alle ipotesi in cui gli stati, le qualità personali ed i fatti siano contenuti in registri pubblici italiani o dell'Unione Europea e, in quest'ultimo caso, purché alle nostre Rappresentanze sia data la possibilità di accedere per eventuali controlli.

Qualora successivi controlli dovessero far emergere la non veridicità del contenuto delle dichiarazioni sostitutive, l'interessato incorrerà nelle sanzioni penali di cui all'articolo 76 del precitato D.P.R. n. 445/2000, decadendo immediatamente dall'impiego e da ogni altro beneficio eventualmente conseguito sulla base della dichiarazione non veritiera.

In base agli elementi acquisiti dalle domande presentate in tempo utile, sarà formato un elenco dei candidati ammessi a sostenere le prove che **saranno convocati per e-mail**, all'indirizzo fornito dal candidato, almeno 10 giorni prima della data fissata per le prove.

Per gli adempimenti previsti dal presente Avviso verrà costituita un'apposita Commissione Giudicatrice.

La graduatoria con i punteggi finali sarà resa pubblica sul sito della Scuola il giorno seguente allo svolgimento delle prove.

*Il candidato prescelto riceverà una comunicazione riguardante le procedure relative all'assunzione.*

## **9. TRATTAMENTO ECONOMICO**

Il trattamento economico verrà calcolato nel rispetto della vigente normativa ellenica sul lavoro.

## **10. CONTRATTO DI LAVORO**

Il contratto di lavoro tra la Scuola Archeologica Italiana di Atene e il vincitore del concorso di selezione sarà stipulato sulla base della vigente normativa ellenica sul lavoro e conterrà i seguenti elementi:

- 1) gli elementi essenziali del contratto;
- 2) ore di servizio previste e possibilità di aumentarne o diminuirne il numero, nel rispetto della normativa locale;
- 3) la retribuzione annuale lorda;
- 4) il numero delle mensilità e gli oneri previdenziali ed assistenziali a carico del lavoratore e dell'amministrazione;
- 5) regime fiscale;

- 6) Le sanzioni disciplinari irrogabili al dipendente a seguito di violazioni dei doveri d'ufficio che saranno richiamati dal Regolamento del personale adottato dall'Istituzione.

#### **11. SEDE E DATE DI SVOLGIMENTO DELLE PROVE SELETTIVE**

Il calendario delle prove ed eventuali variazioni verranno pubblicate sul sito della SAIA e comunicate via e-mail ai candidati. Le modalità delle prove (in presenza presso la sede scientifica della SAIA in odos Parthenonos 14-16 – 11742 Koukaki, Atene, o per via telematica verranno stabilite dalla Commissione anche in base all'emergenza epidemiologica.

#### **12. COMUNICAZIONI E AVVISI**

Si informano tutti i candidati che tutte le comunicazioni individuali avverranno di norma tramite l'indirizzo di posta elettronica o certificata indicato nella domanda di partecipazione. La SAIA assicurerà la massima diffusione dell'avviso di selezione mediante:

- Affissione sulla bacheca della SAIA e dell'Ufficio consolare;
- Pubblicazione sul sito internet della SAIA e dell'Ufficio consolare di riferimento;
- Il bando sarà anche inviato all'Istituto Italiano di Cultura Italiano ad Atene, alla Scuola Italiana di Atene, alla Camera di Commercio Italo-Ellenica, alla Società Dante Alighieri sede di Atene e al Comites Atene.

**Il presente bando, pubblicato per motivi di urgenza, sarà sottoposto alla necessaria validazione da parte del Consiglio di Amministrazione della SAIA.**

Atene, 25 luglio 2022

Il Direttore  
Prof. Emanuele Papi